

New Spes Bona G.M. den 18 maj 1894

Älskade broder Per

Jag får nu efter en så här lång tid, följd av år, skriva några rader till dig min ende käre broder fastän vi är många tusen mil ifrån varandra. Jag är uti Afrikas vilda sandöknar och har slitit mycket ont sedan jag såg dig, men jag får taga den onda dagen med den goda. Jag har varit lokomotivförare i Cap Government men det var så lite betalning så jag slutade. Men jag har också penningar på banken och vill nu efter detta sända mina penningar hem till Sverige på Calmar bank och jag har tänkt att komma hem och hälsa på mina släktingar och vänner till nästa sommar för jag är rädd att gå i vintertiden för jag är intet vander vid någon köld, här är sommar hela året omkring. Jag vill komma hem och säga adjö till eder alla för jag tror intet att jag vill stanna i Sverige åtminstone i det att arbeta för någon om jag intet köper en egen gård.

Jag är nu maskinist på en Guld Gruva och har någorlunda god betalning, jag förtjänar omkring 250 svenska kronor i månaden men här är dyrt att leva, jag betalar 120 kr i månaden endast för maten. Här är ett Guldland men det är också mycket folk här som går förutan arbete. Här är flera hundra Companier nämligen Guld Gruvor och det är mycket guld i jorden så jag kan omtala för dig att man kan få di penningar här men jag har förstört en massa penningar, 100 kr på en kväll, det just ingenting.

Jag har fått brev från kusin P. Andersson i Mortorp och i detsamma sporde jag till vår gamla kära moder.

Kära broder jag önskar dig och de dina en god hälsa och lycka hemma i Sverige. Jag för min del har hälsan, trivs gott här vad jag är och jag har varit nästan över hela jorden sedan jag talade vid dig.

Jag har erfarit mycket både gott och ont, jag var sjöman innan jag kom hit som du väl vet, Amerika och Australien, Califonien det är dåliga förtjänster där.

Min adress är
Mr C. Johnson

New Spes Bona G.M.
P.O. Box 894
Johannesburg
South Africa
Republik

När Ihus Brana G. m. Leona
den 19th Maj 1894

Älskade broder Per

Jag får nu efter en så lång
tid, följa af år. Skrifva
några rader till dig min
ende käre broder fastän
vi är många tusende mil
ifrån hvarandra. Jag är uti
Afrikas vilde sand öknar
och har slitit mycket ondt
sedan jag såg dig, men jag får
taga den onda dagen med den
gode jag har varit Locomotiv
förare i Cong. Government men det
var så litet betalning sågag
slutade

3

Jag är nu maskinist på
en Guld Grufva och har några
god betalning jag förtjänar
omkring 250 Svensk kronor i
månaden men här är dyrt
att lifva jag betalar 120 kr
i månaden endast för maten
här är ett Guld land men det
är också mycket folk här
som går förtjänat arbete här
är flere hundra kompanier
nemligen Guld Grufvor och det
mycket guld i jorden!
så jag kan onstala för dig
att man kan få si penningar
här men jag har förtjänat en
massa penningar 100 kr på en
kväll det just ingenting

2

Men jag har också penningar
på banken och vill nu efter
dessa sända mina penningar
hem till Sverige på Calmer
bank! och jag har tänkt
att komma hem och hälsa på
mina släktingar och vänner
till näste sommaren för jag
är rädd att gå i vintertiden
för jag är intet vander vid
någon köld här är sommaren
hela året omkring! jag vill
komma hem och säga något
till eder alla för jag tror
intet att jag vill stanna
i Sverige åtminstone ibland att
arbeta för någon om jag
intet köper en egen gård

4

Jag har fått brev ifrån
Kusin P. Anderson i mortory
och i det samma sporde jag
till vår gamla kära moder

Käre broder jag önskar
dig och de dina en god helg
och lycka hemma i Sverige
jag för min del har hälsan
trifs godt här hvad jag är
och jag har varit nästan öfver
hela jorden sedan jag talade
vid dig jag har erfaret mycket
både godt och ondt, jag var
sjöman innan jag kom hit som
du väl vet, Amerika och
Australien & Californien det är
dåliga förtjänster der!